



Registro de Votantes

Casillas Electorales

11 de septiembre-13 de septiembre
9:00 a.m. a 5:00 p.m.

Día de Elección, 14 de septiembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Ubicación en la Contraportada

.....
Fecha Límite de
Inscripción
30 de agosto de 2021
.....

Rápido • Fácil • Cómodo

En esta elección cada votante
recibirá una boleta de
Votación Por Correo.
Información Adicional en el Interior

.....

Solicite Asistencia de Idiomas

Solicitud en la Contraportada
para recibir material electoral
traducido a idiomas seleccionados
disponibles.

IMPORTANT NOTICE
If you received this Spanish copy of
the County Voter Information Guide in
error, please notify our office so that
the second language is removed from
your registration by calling us at (951)
486-7200 or (800) 773-VOTE (8683) or
visit our website at www.voteinfo.net

Elección de Destitución del Gobernador de California

martes, 14 de septiembre de 2021
Guía de Información del Condado Para el Votante

¡IMPORTANTE!
¡LA VOTACIÓN HA CAMBIADO! DETALLES EN EL INTERIOR



CONDADO DE RIVERSIDE REGISTRO DE VOTANTES
2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918
(951) 486-7200 • (800) 773-VOTE (8683) • Servicio de Retransmisión de California (Marque 711)
Dirección Postal: 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507-0918
www.voteinfo.net

VOTAR ES DIFERENTE EN ESTA ELECCIÓN

VOTACIÓN POR CORREO



Vote en casa con su boleta de Votación Por Correo

No Se Requiere Franqueo Postal

¡Rápido, fácil, cómodo...

desde la comodidad de su hogar!



LUGAR PARA ENTREGAR BOLETAS

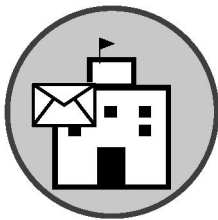
**Entregue su boleta en cualquiera de los lugares
para Entregar Boletas del Condado de Riverside**



No Se Requiere Franqueo Postal

¡Vea el interior...

para obtener una lista de los lugares para entregar boletas en
todo el Condado de Riverside!



CASILLA ELECTORAL

**Vote en persona en su Casilla Electoral Asignada
del Condado de Riverside**

11 de septiembre-13 de septiembre, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

y

el Día de Elección, el 14 de septiembre de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

¡Visite nuestro sitio web...

para obtener una lista de las casillas electorales en todo
el Condado de Riverside!

Para más información visite www.voteinfo.net
o llame al (951) 486-7200 o al (800) 773-VOTE (8683)

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes



ART TINOCO
Asistente al Registro de Votantes

REGISTRO DE VOTANTES
CONDADO DE RIVERSIDE

Estimado Votante del Condado de Riverside:

¡Tenga en cuenta que – este año la votación es diferente! Esta Guía de Información Para el Votante contiene información para la Elección de Destitución del Gobernador de California el 14 de septiembre de 2021. De conformidad con la Ley Estatal, el Registro de Votantes del Condado de Riverside implementará un nuevo modelo de elección para la próxima Elección el 14 de septiembre de 2021. Esto ofrecerá a nuestros votantes más formas y más días para votar con seguridad. Cada votante elegible e inscrito para la Elección el 14 de septiembre de 2021 recibirá una boleta por correo a partir del lunes 16 de agosto de 2021.

Los votantes pueden verificar su inscripción como votantes en voterstatus.sos.ca.gov o inscribirse para votar en registertovote.ca.gov.

- Su boleta de Votación por Correo se puede devolver en cualquiera de nuestros 102 lugares seguros para Entregar Boletas que estarán disponibles a partir el 16 de agosto de 2021 o a través del Servicio Postal de los Estados Unidos (no se requiere franqueo postal).
- Estaremos funcionando con 145 Casillas Electorales en todo el Condado de Riverside. Puede votar en persona en su casilla electoral asignada del 11 de septiembre al 14 de septiembre de 2021.
- Puede hacer un seguimiento de su boleta registrándose en WheresMyBallot.sos.ca.gov.
- Una lista de todos los lugares para Entregar las Boletas y las Casillas Electorales se encuentra en www.voteinfo.net.

Por favor siéntanse en confianza de comunicarse con el Registro de Votantes del Condado de Riverside al (951) 486-7200 si tiene alguna pregunta o inquietud sobre la próxima Elección de Destitución del Gobernador de California el 14 de septiembre de 2021.

Atentamente,

REBECCA SPENCER
Registro de Votantes

LUGARES PARA ENTREGAR BOLETAS

Las fechas y horarios varían - consulte a continuación para obtener mas información.

City of Banning**	99 E Ramsey Street	Banning, CA	92220
Sun Lakes Country Club*	850 Country Club Drive	Banning, CA	92220
Albert A. Chatigny Sr. Community Recreation Center*	1310 Oak Valley Parkway	Beaumont, CA	92223
City of Beaumont**	550 E 6th Street	Beaumont, CA	92223
Noble Creek Community Center*	390 Oak Valley Parkway	Beaumont, CA	92223
City of Blythe**	235 N Broadway	Blythe, CA	92225
City of Calimesa**	908 Park Avenue	Calimesa, CA	92320
City of Canyon Lake**	31516 Railroad Canyon Road	Canyon Lake, CA	92587
City of Cathedral City**	68700 Avenida Lalo Guerrero	Cathedral City, CA	92234
Northgate Community Church*	30010 Date Palm Drive	Cathedral City, CA	92234
Cherry Valley Grange Hall*	10478 Beaumont Avenue	Cherry Valley, CA	92223
City of Coachella*	53462 Enterprise Way	Coachella, CA	92236
Coachella Community Center*	51251 Douma Street	Coachella, CA	92236
Circle City Center*	365 N Main Street	Corona, CA	92880
City of Corona**	400 S Vicentia Avenue	Corona, CA	92882
Corona Public Library*	650 S Main Street	Corona, CA	92882
Corona Senior Center*	921 S Belle Avenue	Corona, CA	92882
Home Gardens County Library*	3785 S Neece Street	Corona, CA	92879
Peppermint Ridge*	825 Magnolia Avenue	Corona, CA	92879
The Shops at Dos Lagos*	2795 Cabot Drive	Corona, CA	92883
Trilogy at Glen Ivy*	24503 Trilogy Parkway	Corona, CA	92883
City of Desert Hot Springs**	11999 Palm Drive	Desert Hot Springs, CA	92240
City of Eastvale**	12363 Limonite Avenue, Suite 910	Eastvale, CA	91752
Eastvale Branch Library*	7447 Scholar Way	Eastvale, CA	92880
Harada Neighborhood Center*	13099 Sixty Fifth Street	Eastvale, CA	92880
City of Hemet**	445 E Florida Avenue	Hemet, CA	92543
Gosch Toyota*	350 Carriage Circle	Hemet, CA	92545
Hemet DPSS*	541 N San Jacinto Street	Hemet, CA	92543
Hemet Public Library*	300 E Latham Avenue	Hemet, CA	92543
Lake Hemet Municipal Water District*	26385 Fairview Avenue	Hemet, CA	92544
Valle Vista Branch Library*	25757 Fairview Avenue	Hemet, CA	92544
West Valley High School*	3401 Mustang Way	Hemet, CA	92545
Idyllwild County Library*	54401 Village Center Drive	Idyllwild, CA	92549
City of Indian Wells**	44950 Eldorado Drive	Indian Wells, CA	92210
City of Indio**	100 Civic Center Mall	Indio, CA	92201
Indio Community Center*	45871 Clinton Street	Indio, CA	92201
Riverside County Office of Education*	47110 Calhoun Street	Indio, CA	92201
Avalon Park Community Center*	2500 Avalon Street	Jurupa Valley, CA	92509
City of Jurupa Valley**	8930 Limonite Avenue	Jurupa Valley, CA	92509
Glen Avon County Library*	9244 Galena Street	Jurupa Valley, CA	92509
Jurupa Community Center*	4810 Pedley Road	Jurupa Valley, CA	92509
La Quinta City Hall**	78495 Calle Tampico	La Quinta, CA	92253
Trilogy at La Quinta*	60750 Trilogy Parkway	La Quinta, CA	92253
City of Lake Elsinore**	130 S Main Street	Lake Elsinore, CA	92530
Lake Elsinore County Library*	600 W Graham Avenue	Lake Elsinore, CA	92530
Lakeland Village Community Center*	16275 Grand Avenue	Lake Elsinore, CA	92530
Outlets at Lake Elsinore*	17600 Collier Avenue, Suite F154a	Lake Elsinore, CA	92530
Mecca County Library*	91260 Sixty Sixth Avenue	Mecca, CA	92254
City of Menifee**	29844 Haun Road	Menifee, CA	92586
Kay Cenicerros Senior Center*	29995 Evans Road	Menifee, CA	92586
Marion V. Ashley Community Center*	25625 Briggs Road	Menifee, CA	92585

*16 de agosto de 2021 al 13 de septiembre de 2021, de lunes a viernes (a excepción de los Días Festivos), de 10:00am a 3:00pm; y el Día de Elección, el 14 de septiembre de 2021, de 7:00am a 8:00pm.

**16 de agosto de 2021 al 13 de septiembre de 2021, durante los horarios laborales habituales en la ciudad; y el Día de Elección, 14 de septiembre de 2021, de 7:00am a 8:00pm.

LUGARES PARA ENTREGAR BOLETAS

Las fechas y horarios varían - consulte a continuación para obtener mas información.

Sun City County Library*	26982 Cherry Hills Boulevard	Menifee, CA	92586
Wheatfield Park*	30627 Menifee Road	Menifee, CA	92584
CrossWord Christian Fellowship Church*	21401 Box Springs Road	Moreno Valley, CA	92557
Fire Station 58*	28040 Eucalyptus Avenue	Moreno Valley, CA	92555
Moreno Valley College*	16130 Lassel Street	Moreno Valley, CA	92551
Moreno Valley DPSS*	12625 Heacock Street	Moreno Valley, CA	92553
Moreno Valley Mall - Former Sears Building*	22500 Town Circle	Moreno Valley, CA	92553
Moreno Valley Senior Center*	25075 Fir Avenue	Moreno Valley, CA	92553
City of Moreno Valley**	14177 Frederick Street	Moreno Valley, CA	92553
City of Murrieta**	1 Town Square	Murrieta, CA	92562
Fire Station #4*	28155 Baxter Road	Murrieta, CA	92563
French Valley Airport*	37600 Sky Canyon Drive	Murrieta, CA	92563
Golf Knolls Recreation Center*	29070 Camino Alba	Murrieta, CA	92563
Murrieta Public Library*	24700 Adams Avenue	Murrieta, CA	92562
Murrieta Youth Center*	40644 California Oaks Road	Murrieta, CA	92562
City of Norco**	2870 Clark Avenue	Norco, CA	92860
Nuvview County Library*	29990 Lakeview Avenue	Nuevo, CA	92567
City of Palm Desert**	73510 Fred Waring Drive	Palm Desert, CA	92260
Palm Desert Public Library*	73300 Fred Waring Drive	Palm Desert, CA	92260
Portola Community Center*	45480 Portola Avenue	Palm Desert, CA	92260
Sun City Palm Desert*	38180 Del Webb Boulevard	Palm Desert, CA	92211
City of Palm Springs**	3200 E Tahquitz Canyon Way	Palm Springs, CA	92262
James O. Jessie Desert Highland Unity Center*	480 W Tramview Road	Palm Springs, CA	92262
Camper Resorts of America*	375 E Ramona Expressway	Perris, CA	92571
City of Perris**	101 North D Street	Perris, CA	92570
Mead Valley Library*	21580 Oakwood Street	Perris, CA	92570
Perris DPSS*	201 Redlands Avenue	Perris, CA	92571
City of Rancho Mirage**	69825 Highway 111	Rancho Mirage, CA	92270
Arlanza Community Center*	7950 Philbin Avenue	Riverside, CA	92503
Joyce Jackson Community Center*	5505 Dewey Avenue	Riverside, CA	92504
La Sierra Branch Library*	4600 La Sierra Avenue	Riverside, CA	92505
Lake Mathews Community Room*	16453 El Sobrante Road	Riverside, CA	92503
Marcy Branch Library*	6927 Magnolia Avenue	Riverside, CA	92506
Orange Terrace Community Center*	20010 Orange Terrace Parkway	Riverside, CA	92508
Renck Community Center*	4015 Jackson Street	Riverside, CA	92503
Riverside County Registrar of Voters***	2720 Gateway Drive	Riverside, CA	92507
Ruth Lewis Community Center*	701 Orange Street	Riverside, CA	92501
SSgt. Salvador J. Lara Casa Blanca Library*	2985 Madison Street	Riverside, CA	92504
Stratton Community Center*	2008 Martin Luther King Boulevard	Riverside, CA	92507
Woodcrest County Library*	16625 Krameria Avenue	Riverside, CA	92504
City of Riverside**	3900 Main Street, 7th Floor	Riverside, CA	92501
City of San Jacinto**	595 S San Jacinto Avenue	San Jacinto, CA	92583
San Jacinto Valley Animal Campus*	581 S. Grand Avenue	San Jacinto, CA	92582
City of Temecula**	41000 Main Street	Temecula, CA	92590
Jefferson Recreation Center*	41375 McCabe Court	Temecula, CA	92590
Temecula Community Center*	28816 Pujol Street	Temecula, CA	92590
Temecula Community Recreation Center*	30875 Rancho Vista Road	Temecula, CA	92592
Temecula Public Library*	30600 Pauba Road	Temecula, CA	92592
City of Wildomar**	23873 Clinton Keith Road, Suite 110	Wildomar, CA	92595
Wildomar County Library*	34303 Mission Trail	Wildomar, CA	92595
Francis Domenigoni Community Center*	32665 Haddock Street	Winchester, CA	92596

*16 de agosto de 2021 al 13 de septiembre de 2021, de lunes a viernes (a excepción de los Días Festivos), de 10:00am to 3:00pm; y el Día de Elección, el 14 de septiembre de 2021, de 7:00am a 8:00pm.

**16 de agosto de 2021 al 13 de septiembre de 2021, durante los horarios laborales habituales de la ciudad; y el Día de Elección, el 14 de septiembre de 2021, de 7:00am a 8:00pm.

***La caja de entrega de boletas de la oficina del Registro de Votantes del Condado de Riverside esta disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a partir del 16 de agosto de 2021.



VOTACIÓN ANTICIPADA

EN LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES

2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

16 de agosto al 10 de septiembre
(a excepción de los días festivos)

lunes a viernes
8:00 a.m. a 5:00 p.m.

sábado, 4 de septiembre
9:00 a.m. a 4:00 p.m.

La oficina del Registro de Votantes también estará abierta durante los 3 días anteriores del Día de Elección

11 de septiembre al 13 de septiembre
sábado al lunes

9:00 a.m. a 5:00 p.m.

y

Día de Elección, 14 de septiembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Y EN LOS SIGUIENTES LUGARES

3 de septiembre al 5 de septiembre
viernes al domingo, 10:00 a.m. a 4:00 p.m.

GALLERIA AT TYLER

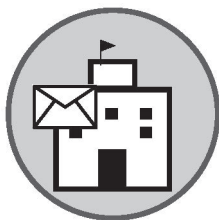
1192 Galleria at Tyler
Riverside, CA 92503

Westfield

72-840 Highway 111
Palm Desert, CA 92260

PROMENADE TEMECULA

40820 Winchester Road
Temecula, CA 92591



EN CASILLAS ELECTORALES

11 de septiembre al 13 de septiembre
sábado al lunes

9:00 a.m. a 5:00 p.m.

y

Día de Elección, 14 de septiembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.



¡NO ESPERE EN LÍNEA!

Vote su boleta en casa y déjela en un buzón seguro para entregar boletas disponibles en cualquiera de los lugares mencionados anteriormente y más en todo el Condado de Riverside.

Vea la lista completa de los lugares para entregar boletas en esta Guía o visite www.voteinfo.net para una lista de casillas electorales.

CÓMO MARCAR SU BOLETA OFICIAL DE PAPEL

Por favor consulte las siguientes instrucciones sobre cómo marcar adecuadamente su Boleta Oficial:

- Rellene completamente el óvalo junto a su selección, como en el ejemplo provisto.
- Revise el frente y el reverso de la boleta para ver las contiendas de votación.
- Use un bolígrafo o marcador de tinta negra. No use tinta roja.
- Se prefiere que rellene completamente el óvalo.
- Vote solamente por el número de votos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, vote por no más de dos, etc.).
- Por favor mantenga la boleta de Votación por Correo doblada de la misma manera tal como la recibió.

PARA MARCAR SU VOTO RELLENE EL ÓVALO



!!!VOTE!!!

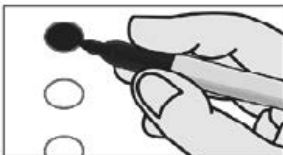
¡NOTA IMPORTANTE!

Debe completar y firmar el sobre de devolución
para que se cuente su boleta de Votación por Correo.

HAGA QUE SU VOTO CUENTE...MARQUE SU BOLETA CORRECTAMENTE

EJEMPLO

CORRECTO



INCORRECTO



Para una demostración de cómo marcar su boleta, por favor visite nuestro sitio web en
www.voteinfo.net

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

BT-4

CALIFORNIA GUBERNATORIAL RECALL ELECTION / ELECCIÓN DE DESTITUCIÓN DEL GOBERNADOR DE CALIFORNIA RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE SEPTEMBER 14, 2021 / 14 DE SEPTIEMBRE DE 2021



Instructions to Voters: To vote on the recall question, mark the voting target next to the word "YES" or "NO". To vote for a candidate whose name appears on the ballot, mark the voting target next to the candidate's name. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office and mark the voting target next to the write-in space. Use a black ink pen or marker to mark your ballot. DO NOT USE RED INK.



Instrucciones para los Votantes: Para votar ante la pregunta de destitución, marque su preferencia de votación junto a la palabra "SÍ" o "NO". Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, marque su preferencia de votación junto al nombre del candidato. Para votar por un candidato calificado, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco previsto para ese propósito después de los nombres de los otros candidatos para el mismo cargo y marque su preferencia de votación junto al espacio en blanco. Use un bolígrafo o marcador de tinta negra para marcar su boleta. NO USE TINTA ROJA.

VOTER-NOMINATED OFFICES

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate.

CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES

Todos los votantes, independientemente de la preferencia de partido que revelaron al registrarse, o de la negativa a revelar la preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los votantes. La preferencia de partido, si la hubiera, designada por un candidato para un cargo nominado por los votantes es seleccionada por el candidato y se muestra solo para información de los votantes. No implica que el candidato ha sido nominado o está respaldado por el partido o que el partido aprueba al candidato.

VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES

STATE ESTADO

Shall GAVIN NEWSOM be recalled (removed) from the office of Governor?
¿Debería ser destituido (removido) GAVIN NEWSOM del cargo de Gobernador?

☐ YES / SÍ

☐ NO / NO



To vote for a replacement candidate, turn over this card.
Para votar por un candidato de reemplazo, dé la vuelta a esta tarjeta.



SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES			BT-4
STATE ESTADO			
Candidates to succeed GAVIN NEWSOM as Governor if he is recalled: Candidatos a suceder a GAVIN NEWSOM como Gobernador si fuera destituido:			
Vote for One / Vote por Uno			
☐ ANGELYNE Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Entertainer Artista	☐ MAJOR SINGH Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Software Engineer Ingeniero Informático	☐ CAITLYN JENNER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessperson / Entrepreneur Empresaria / Emprendedora	
☐ JAMES G. HANINK Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Retired Educator Educador Retirado	☐ DOUG OSE Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Farmer / Small Businessman Granjero / Empresario de Pequeña Empresa	☐ LEO S. ZACKY Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Farmer Hombre de Negocios / Granjero	
☐ DAVID HILLBERG Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Aircraft Mechanic / Actor Mecánico de Aviones / Actor	☐ DAN KAPELOVITZ Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Criminal Defense Attorney Abogado de Defensa Penal	☐ JENNY RAE LE ROUX Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Business Owner / Mother Propietaria de Negocio / Madre	
☐ JEFF HEWITT Party Preference: Libertarian Preferencia de Partido: Libertario Riverside County Supervisor Supervisor del Condado de Riverside	☐ KEVIN K. KAUL Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Real Estate Developer Desarrollador Inmobiliario	☐ DAVID LOZANO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Executive Officer / Attorney Oficial Ejecutivo / Abogado	
☐ JOHN R. DRAKE Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata College Student Estudiante Universitario	☐ CHAUNCEY "SLIM" KILLENS Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Correctional Officer Oficial Correccional Retirado	☐ STEVE CHAVEZ LODGE Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Retired Homicide Detective Detective de Homicidios Retirado	
☐ LARRY A. ELDER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Broadcaster / Author Locutor / Autor	☐ KEVIN KILEY Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano California Legislator Legislador de California	☐ MICHAEL LOEBES Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna University Lecturer Profesor Universitario	
☐ KEVIN PAFFRATH Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Financial Educator / Analyst Educador Financiero / Analista	☐ PATRICK KILPATRICK Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Actor / Screenwriter / Producer Actor / Guionista / Productor	☐ DENIS LUCEY Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Teacher Maestro	
☐ ADAM PAPAGAN Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Entertainer Artista	☐ ANTHONY TRIMINO Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Entrepreneur / CEO Emprendedor / Director Ejecutivo	☐ DIEGO MARTINEZ Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman Empresario	
☐ ARMANDO "MANDO" PEREZ-SERRATO Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata	☐ JOEL VENTRESCA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Retired Airport Analyst Analista en Aeropuertos Retirado	☐ JEREMIAH "JEREMY" MARCINIAK Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna	
☐ JOHN COX Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Accountant / Father Empresario / Contador / Padre	☐ KEVIN L. FAULCONER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman / Educator Hombre de Negocios / Educador	☐ DANIEL MERCURI Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Father / Business Owner Padre / Propietario de Negocio	
☐ HEATHER COLLINS Party Preference: Green Preferencia de Partido: Verde Business Owner / Hairstylist Dueña de Negocio / Peluquera	☐ RHONDA FURIN Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Nonprofit President Presidenta de Organización Sin Fines de Lucro	☐ JACQUELINE MCGOWAN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Cannabis Policy Advisor Asesora de Políticas Relacionadas al Cannabis	
☐ DANIEL WATTS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Free Speech Lawyer Abogado Experto en Libertad de Expresión	☐ ROBERT C. NEWMAN II Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Farmer / Psychologist Granjero / Psicólogo	☐ DAVID MOORE Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Public School Teacher Maestro de Escuela Pública	
☐ NICKOLAS WILDSTAR Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Musician / Entrepreneur / Father Músico / Emprendedor / Padre	☐ DENNIS RICHTER Party Preference: None Preferencia de Partido: Ninguna Retail Store Worker Trabajador de Tienda Minorista	☐ DAVID ALEXANDER BRAMANTE Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Realtor / Multifamily Developer Agente Inmobiliario / Desarrollador de Viviendas Multifamiliares	
☐ SARAH STEPHENS Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Pastor Pastora de Iglesia	☐ BRANDON M. ROSS Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Physician / Attorney Médico / Abogado	☐ HOLLY L. BAADÉ Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Mother / Business Owner Madre / Propietaria de Negocio	
☐ DENVER STONER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Deputy Sheriff Sheriff Adjunto	☐ SAM L. GALLUCCI Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Pastor / CEO / Consultant Pastor de Iglesia / Director Ejecutivo / Consultor	☐	
☐ JOE M. SYMMON Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Community Volunteer Voluntario de la Comunidad	☐ TED GAINES Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Board of Equalization Member Miembro de la Junta Estatal de Ecuilización		

SECCIÓN DE LA GUÍA DE INFORMACIÓN PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta que puede incluir lo siguiente:

- **DECLARACIÓN DE LAS RAZONES DE DESTITUCIÓN**
- **RESPUESTA A LA DECLARACIÓN DE LAS RAZONES DE DESTITUCIÓN**
- **DECLARACIÓN DEL OFICIAL QUE QUIEREN REEMPLAZAR**

Las declaraciones del candidato representan los puntos de vista de los candidatos y el Condado de Riverside no las respalda. Las direcciones de los sitios Web incluidas en las declaraciones y los argumentos de los candidatos los proporcionan los autores. El Condado de Riverside no asume responsabilidad alguna por la exactitud ni el contenido de los sitios Web señalados.

El texto, la gramática, y la ortografía son tal cual fueron presentadas por los autores.

Esta sección del folleto podría no contener la lista completa de los candidatos. Una lista completa aparece en la sección Balota de muestra de este folleto.

Costos Estimados de Administración de la Elección de Destitución del Gobernador de California

De conformidad con la sección 11108(d) del Código Electoral, el Departamento de Finanzas, en consulta con el Secretario del Estado y los funcionarios electorales del condado, ha estimado los costos de administración de la elección de destitución del Gobernador Gavin Newsom en aproximadamente \$ 276 millones de dólares.

Para obtener más información relacionada con los costos de la elección de destitución, por favor consulte el sitio web del Secretario de Estado en: <https://elections.cdn.sos.ca.gov/recalls/dept-finance-letter.pdf>

Endosos del Partido – Código de Elecciones § 13302(b)

El Funcionario Electoral del Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos Nominados por los Votantes para Cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

PARTIDO LIBERTARIO

Jeff Hewitt, Gobernador

PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE

Larry A. Elder, Gobernador

**DECLARACIÓN DE MOTIVOS PARA LA DESTITUCIÓN
PRESENTADA POR PROponentES QUE DESEAN LA DESTITUCIÓN
DE GAVIN NEWSOM
DE SU CARGO DE GOBERNADOR**

AL HONORABLE GOBERNADOR GAVIN NEWSOM: Por la presente, y de conformidad con la sección 11020 del Código Electoral de California, los votantes calificados registrados del estado de California que suscriben informan, somos los proponentes de una petición de destitución y tenemos la intención de solicitar su destitución y remoción de la Oficina del Gobernador en el Estado de California y demandamos la elección de un sucesor para ese cargo.

Los motivos para la destitución son los Sigüientes: El Gobernador Newsom ha implementado leyes que son perjudiciales para los ciudadanos de este Estado y nuestra forma de vida. Las leyes aprobadas por el Gobernador favorecen a los extranjeros que se encuentran en nuestro país de manera ilegal, por sobre el bienestar de nuestros propios ciudadanos. Las personas en este estado pagan los impuestos más altos de la nación, tenemos las tasas más altas de personas sin hogar y, como resultado, existe un nivel más bajo de calidad de vida. Ha impuesto la categoría de estado santuario y no ejerce el cumplimiento de las leyes de inmigración. Desestimó de manera unilateral la voluntad de las personas con respecto a la pena de muerte. Busca imponer cargas adicionales a nuestro estado mediante las siguientes acciones: eliminación de las protecciones de la Propuesta 13, racionamiento del uso del agua, aumento de los impuestos y restricción de los derechos parentales. Al no tener otro recurso, nosotros, el pueblo, nos hemos unido para tomar acción, remediar estos males y prevenir mayores injusticias.

PROponentES:

Orrin E. Heatlie
Dan Seoane
Michael Netter
Rennie James
Robin McCrea
Christine Abercrombie
Gregory Fougerousse
Jeanne Fougerousse
Linda L. Marshall
Eric Westman

**RESPUESTA A LA DECLARACIÓN DE MOTIVOS PARA LA
DESTITUCIÓN DEL GOBERNADOR, GAVIN NEWSOM**

ADVERTENCIA: ¡ESTE ESFUERZO DE DESTITUCIÓN SIN FUNDAMENTO COSTARÁ A LOS CONTRIBUYENTES DE CALIFORNIA 81 MILLONES DE DÓLARES! ESTÁ SIENDO IMPULSADO POR EXTREMISTAS POLÍTICOS QUE APOYAN LOS ATAQUES LLENOS DE ODIOS DEL PRESIDENTE TRUMP A CALIFORNIA.

En 2018, los votantes de California eligieron al Gobernador Gavin Newsom con márgenes históricos.

Como Gobernador, Newsom está trabajando para 1) aumentar los fondos para la educación pública, 2) proteger y asegurar la salud y la atención médica de los Californianos, 3) mejorar el agua, las carreteras y los puentes, 4) abordar los desafíos de la asequibilidad a viviendas y la falta de viviendas, y 5) preparar a las comunidades para las amenazas de incendios forestales. Nuestro presupuesto es equilibrado. Nuestras reservas fiscales actuales no tienen precedentes. Nuestra economía y empleo son más sólidos que nunca en la historia.

Sin embargo, un puñado de activistas que apoyan al Presidente Trump y su peligrosa agenda para dividir a los Estados Unidos están tratando de revertir la voluntad definitiva de los votantes de California y traer el divisionismo de Washington a California con este esfuerzo de destitución.

Lo último que necesita California es otro derroche de fondos en una elección especial, apoyada por aquellos que demonizan a las personas de California y atacan los valores de nuestro estado.

No se dejen engañar —los agentes de policía, los bomberos, el personal de respuesta a emergencias, los maestros de escuelas públicas, los proveedores de servicios de salud y los líderes empresariales de California SE OPONEN FIRMEMENTE a esta costosa solicitud de destitución.

NO ENTREGUE SU FIRMA, SU APOYO O SU INFORMACIÓN PERSONAL PRIVADA A ESTE DESTRUCTIVO MECANISMO DE DESTITUCIÓN.

**DECLARACIÓN DEL FUNCIONARIO DEL CUAL SE SOLICITA LA
DESTITUCIÓN DE SU CARGO**

GAVIN NEWSOM
OCUPACIÓN: Gobernador

El último año y medio fue desafiante para todos. Pero llegó el momento de los Californianos.

Nuestro estado siguió las recomendaciones científicas y actuó enérgicamente para salvar vidas y ayudar a los más afectados.

Gracias a sus esfuerzos colectivos, California está venciendo la pandemia. Los Californianos tienen uno de los mejores niveles de vacunación en el país —lo que nos deja mejor protegidos contra las variantes que la mayoría de otros estados.

Ahora, California está resurgiendo.

Creo que California debe usar este momento único en la vida para unirse y garantizar que todos los residentes —sin importar su raza o código postal— puedan beneficiarse de nuestra recuperación.

Por eso puse en marcha el Plan de Recuperación de California de \$100 mil millones —el paquete de recuperación económica más grande en la historia del estado.

Dos de cada tres familias Californianas reciben al menos \$600 de ayuda directa y 200,000 pequeñas empresas se beneficiarán de nuestros programas de ayuda.

Estamos invirtiendo en soluciones para nuestros desafíos más urgentes, —indigencia, la educación, la infraestructura y los incendios forestales.

Pero todo su sacrificio y el progreso de nuestro estado podrían ponerse en riesgo si esta destitución tiene éxito.

Le pido que vote No en contra de la destitución para que podamos volver a lo que importa —nuestra recuperación y la solución de los desafíos más grandes de nuestro estado.

Gobernador Newsom

Language Services

The County of Riverside is making voting easier in 2021!

Some locations will have translated sample ballots available for select precincts that can be used as a reference tool when voting.

You may also request one by calling (800) 733-VOTE (8683), or by visiting www.voteinfo.net. Requests must be received no later than 7 days before the election.

Servicios de Idiomas

¡El Condado de Riverside hace que votar sea más fácil en 2021!

Algunas ubicaciones tendrán boletas de muestra traducidas que estarán disponibles en recintos electorales seleccionados que se podrán usar como una herramienta de referencia al votar.

También puede pedir una llamando al (800) 733-VOTE (8683) o si visita www.voteinfo.net. Las solicitudes deben recibirse a más tardar 7 días antes de la elección.

語言服務

河邊縣在 2021 年簡化了投票流程!

有些地方會翻譯選票範例，讓特定選區用來作為投票時的參考工具。

您也可以透過撥打 (800) 733-VOTE (8683) 或造訪 www.voteinfo.net 索取一份範例。我們接收索取要求的期限至選前 7 天為止。

Dịch Vụ Ngôn Ngữ

Quận Riverside đang nỗ lực để việc bỏ phiếu trở nên dễ dàng hơn vào năm 2021!

Một số địa điểm sẽ dịch sẵn lá phiếu mẫu cho các phân khu bầu cử được chọn, cử tri có thể sử dụng làm công cụ tham khảo khi bỏ phiếu.

Quý vị cũng có thể yêu cầu nhận một lá phiếu mẫu đã dịch sẵn bằng cách gọi điện đến số (800) 733-VOTE (8683) hoặc truy cập www.voteinfo.net. Quý vị phải gửi yêu cầu trước ngày bầu cử ít nhất 7 ngày.

언어 서비스

Riverside 카운티는 2021 년 투표를 용이하게 합니다!

번역된 견본 투표용지가 선정된 선거구의 일부 투표소에 구비되어 투표 시 참조 도구로 사용할 수 있게 됩니다.

(800) 733-VOTE (8683) 으로 전화, 또는 www.voteinfo.net 을 방문하여 요청할 수도 있습니다.요청은 선거 7 일 전까지 접수되어야만 합니다.

Mga Serbisyo sa Wika

Mas padadaliin ng County ng Riverside ang pagboto sa 2021!

Ang ilang lugar ay magkakaroon ng mga sample na balota na isinaling-wika at makukuha sa mga piling presinto na magagamit bilang sanggunian kapag bumoboto.

Maaari ka ring humingi nito sa pamamagitan ng pagtawag sa (800) 733-VOTE (8683), o sa pagbisita sa www.voteinfo.net. Dapat ay matanggap ang mga kahilingan nang hindi lalagpas sa 7 araw bago ang halalan.



Inscripción del Votante Condicional

¿Olvidó registrarse o actualizar su registro de votante? ¡No hay Problema! Se puede registrar para votar y votar hasta las 8:00 p.m. el Día de Elección en la oficina del Registro de Votantes o en cualquier casilla electoral. Este proceso se llama Inscripción del Votante Condicional (CVR) y se conoce comúnmente como Registro de Votantes el Mismo Día. Así es como funciona:

1. Visite la oficina del Registro de Votantes o cualquier casilla electoral.
2. Complete una tarjeta de inscripción del votante o inscribáse en línea en RegisterToVote.ca.gov.
3. Vote su boleta.
4. Una vez que el Registro de Votantes procese su registración y determine que usted es elegible, será registrado para votar y su boleta electoral será contada.

Para mayor información sobre la Inscripción del Votante Condicional, visite vote.ca.gov.

Si tiene alguna pregunta sobre la Inscripción del Votante Condicional, por favor llame al (951) 486-7200 o a la línea gratuita (800) 773-VOTE (8683).

Puede verificar el estado de su inscripción de votante en www.voteinfo.net/AmlRegistered.



Inscripción de Votantes de California

El programa de Inscripción de Votantes de California hace que inscribirse para votar en el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) de California sea más conveniente y seguro. Todas las personas elegibles que obtengan una licencia de conducir o una tarjeta de identificación o que cambien su dirección en el DMV se inscribirán para votar con la Secretaria de Estado de California, a menos que “rechacen” el registro automático.

El programa de Inscripción de Votantes de California aplica a todos los Californianos que sean mayores de 18 años y cumplan con los siguientes criterios:

- Sean ciudadanos de los Estados Unidos y residentes de California.
- No estén actualmente en una prisión estatal o federal en relación con una condena por delito grave.
- No ha sido declarado mentalmente incompetente para votar por un tribunal.

Nota: La preinscripción de votantes está disponible para las personas de 16 a 17 años de edad. La inscripción de votante se activará automáticamente cuando cumplan los 18 años.

Antes de dirigirse a la oficina del DMV, le recomendamos que programe una cita. Visite <https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/portal/foa/welcome> para comenzar. También puede usar los servicios en línea del DMV (<https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/dmv-online/>) para renovar su licencia de conducir o tarjeta de identificación o cambiar su dirección.

Si indica que cumple con los requisitos para votar, una vez que obtenga su licencia de conducir o renueve su identificación estatal en línea, por correo o en persona en el DMV, se transmitirá su información personal de forma segura y electrónica a la Secretaria de Estado de California.

Tenga en cuenta que los conductores con una licencia de conducir AB 60 no son elegibles para participar en el programa de Inscripción de Votantes de California y no son elegibles para votar.

Para obtener más información, visite MotorVoter.sos.ca.gov.

Para inscribirse para votar en línea, visite RegisterToVote.ca.gov.



Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM) en el Condado de Riverside

Para la Elección de Destitución del Gobernador de California del 14 de septiembre de 2021, todos los votantes recibirán una boleta por correo. El Condado de Riverside comenzará a enviar a los votantes sus boletas el 16 de agosto.

También puede votar con **Votación Por Correo Accesible Remotamente**.

El RAVBM le permite:

- Descargar, marcar e imprimir su boleta en casa
- Utilizar su propia tecnología de asistencia para leer y marcar la boleta
- Seleccionar el idioma de su boleta

El RAVBM no es “votación por internet.” Debe imprimir y devolver su boleta marcada.



Debe solicitar su boleta de RAVBM antes del 7 de septiembre

Cómo votar desde su casa (¡de manera accesible!) con el RAVBM:

1. Solicite un enlace de acceso para una boleta de RAVBM

Comuníquese con la oficina de elecciones por teléfono al (951) 486-7200 o al (800) 773- VOTE (8683), por correo electrónico en rovweb@rivco.org o en la web en www.voteinfo.net.

2. Marque su boleta

Utilice el enlace de acceso para abrir su boleta. Revise y marque la boleta en su propia computadora, con su propia tecnología de asistencia si la necesita.

3. Revise e imprima su boleta

Verifique su boleta y haga correcciones. Descargue e imprima su boleta.

4. Selle y firme el sobre de la boleta

Coloque su boleta de RAVBM en el sobre que recibió por correo. Firme la declaración de votante (los agujeros perforados le indican dónde firmar). Selle el sobre.

5. Devuelva su boleta



Por correo. (¡Su sobre incluirá franqueo prepagado!).



En cualquier buzón de entrega de boletas en el Condado de Riverside.



En cualquier lugar de votación o en la oficina de elecciones del Condado de Riverside.

¿Tiene preguntas? Llame al Condado de Riverside al (800) 773-VOTE (8683)



Para votantes con discapacidades:

Línea de Asistencia para Votar de Disability Rights California:

1 (888) 569-7955

DECLARACIÓN *de* DERECHOS *de los* VOTANTES



USTED TIENE LOS SIGUIENTES DERECHOS

- El derecho a votar, si está inscrito como votante.** Puede votar si:
 - ★ es ciudadano de los EE.UU. y vive en California
 - ★ tiene al menos 18 años de edad
 - ★ está inscrito en el lugar donde vive actualmente
 - ★ no estar cumpliendo actualmente una condena en una prisión estatal o federal por un delito grave, y
 - ★ no ha sido declarado mentalmente incompetente para votar actualmente por una corte judicial
- El derecho a votar si está inscrito como votante, incluso si su nombre no está en la lista.**

Votará con una boleta provisional. Si los funcionarios electorales determinan que es calificado para votar, su voto se contará.
- El derecho a votar si se encuentra en la cola a la hora en que cierran los centros de votación.**
- El derecho a emitir un voto en secreto** sin que nadie lo moleste o le diga cómo votar.
- El derecho a obtener una boleta nueva si cometió un error,** siempre que todavía no haya emitido su voto. Puede:
Pedirle a un funcionario electoral de un centro de votación una nueva boleta,
Cambiar su boleta de votación por correo por una nueva en una oficina electoral o en su centro de votación, o
Votar usando una boleta provisional.
- El derecho a recibir ayuda para emitir su voto** de cualquier persona que usted elija, excepto su empleador o representante sindical.
- El derecho a dejar su boleta de votación por correo completada en cualquier centro de votación** de California.
- El derecho a recibir materiales electorales en un idioma que no sea inglés,** si hay una cantidad suficiente de gente en su distrito electoral que habla ese idioma.
- El derecho a hacerles preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos de votación** y a observar el proceso electoral. Si la persona a quien le pregunta no puede contestar sus preguntas, tendrá que dirigirle a una persona que le pueda contestar. Si usted estorba, pueden dejar de contestarle.
- El derecho a denunciar toda actividad electoral ilegal o fraudulenta** a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.

AVISO ESPECIAL

- Los centros de votación están abiertos desde las 7 a.m. hasta las 8 p.m. del día indicado en la Guía de información para el votante del condado.
- Para instrucciones específicas sobre cómo votar, incluyendo cómo emitir una boleta provisional, hable con uno de los trabajadores del centro de votación o lea la información que le envió el funcionario electoral local.
- Si usted es votante recién inscrito, es posible que le pidan identificación apropiada u otra documentación conforme con la ley federal. Sin embargo, todos tienen derecho a emitir una boleta provisional incluso si no presentan la documentación.
- Es ilegal decir que está calificado para votar si no cumple con todos los requisitos para votar exigidos por las leyes estatales y federales.
- Es ilegal tocar indebidamente el equipo de votación.

Si cree que le negaron cualquiera de estos derechos, llame en forma confidencial y sin cargo a la Línea de asistencia al votante del Secretario de Estado al (800) 232-VOTA (8682).

 En la web en www.sos.ca.gov

 Por teléfono al **(800) 232-VOTA (8682)**

 Por email a elections@sos.ca.gov



FECHAS IMPORTANTES



Primer día que puede votar. Cada votante elegible comenzará a recibir su boleta por correo a partir de este día.



Fecha Límite de Inscripción. Verifique el estado de su inscripción en línea o llamando a nuestra oficina.



Casillas Electorales abiertas para la votación en persona de 9:00 a.m. - 5:00 p.m. 145 lugares en todo el Condado de Riverside.

¡Día de Elección!



¡Envíe por correo o entregue su boleta de Votación Por Correo hoy mismo!

Las boletas devueltas por correo deben tener el sello postal de ahora y ser recibidas a no más tardar del 21 de septiembre para ser contadas.

La votación en persona también está disponible en su Casilla Electoral designada o en la oficina del Registro de Votantes.

Lugares para entregar boletas, Casillas Electorales y en la oficina del Registro de Votantes abiertos desde las 7:00 a.m. - 8:00 p.m.



¿Conoce a alguien que no está inscrito para votar?
¿Necesita verificar el estado de su inscripción de votante?



Verifique el estado de su inscripción de votante, actualice su información de inscripción, o inscribirse para votar en línea. Visite www.voteinfo.net para más información.



Solicite que se envíe una tarjeta de inscripción de votante por correo para actualizar su información de inscripción, o para inscribirse para votar. Llame al (951) 486-7200 o al (800) 773-VOTE (8683) para más información.

VOTAR POR CORREO

¡EL PROCESO DE VOTACIÓN ES DIFERENTE!

Todos los votantes inscritos del Condado de Riverside se les enviará por correo una boleta de acuerdo con la nueva legislación promulgada recientemente por el estado sobre la conducción de la elección de destitución.

¡Devuelva su boleta tan pronto como sea posible para asegurar que se incluya en los primeros resultados la Noche de Elección!



Devuelva su boleta por correo: Si decide votar desde casa, puede devolver su boleta por correo (no se requiere franqueo postal). Las Boletas devueltas por correo deben tener el sello postal del Día de Elección y ser recibidas antes del 21 de septiembre de 2021 para ser contadas.

Entrega de su boleta: Puede entregar su boleta en cualquier Buzón seguro de Entrega de Boletas, lugar de Votación Anticipada, Casilla Electoral o en la oficina del Registro de Votantes. Vea la lista de ubicaciones para Entregar Boletas dentro de esta Guía o visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net para obtener más información.

Votación Por Correo Accesible Remotamente (RAVBM)

La Votación por Correo Accesible ofrece una opción accesible para que los votantes marquen sus boletas de forma privada e independiente. Para completar una boleta RAVBM visite www.voteinfo.net. Su boleta completa y el Juramento del Votante firmado deben devolverse a la oficina del Registro de Votantes para ser contados. Devuelva su boleta RAVBM por correo o en una de nuestras ubicaciones seguras para Entregar Boletas.

VOTAR EN PERSONA

El Registro de Votantes del Condado de Riverside recomienda que los votantes hagan uso de la Casilla Electoral designada solo en caso totalmente necesario, debido a que el uso generalizado de la opción de la votación en persona representa riesgos para la salud y la seguridad pública ante la pandemia del COVID-19.

Registro de Votantes	Ubicaciones de Votación Anticipada	Casillas Electorales
16 de agosto – 10 de septiembre (a excepción de los Días Festivos) lunes - viernes 8:00 a.m. – 5:00 p.m. 4 de septiembre sábado 9:00 a.m. – 4:00 p.m. 11 de septiembre – 13 de septiembre sábado - lunes 9:00 a.m. – 5:00 p.m. Día de Elección, 14 de septiembre 7:00 a.m. – 8:00 p.m.	3 de septiembre – 5 de septiembre viernes - domingo 10:00 a.m. – 4:00 p.m. En las siguientes ubicaciones: Galleria at Tyler Westfield Palm Desert Mall Promenade Temecula	11 de septiembre – 13 de septiembre sábado - lunes 9:00 a.m. – 5:00 p.m. Día de Elección, 14 de septiembre 7:00 a.m. – 8:00 p.m. *Vea la lista de los lugares en línea en www.voteinfo.net

Usted...

- ♦ ¿Está Interesado en Aprender Más Sobre el Proceso de Votación?
- ♦ ¿Es Detallista?
- ♦ ¿Disfruta Formar Parte de un Equipo?
- ♦ ¿Resuelve Problemas?
- ♦ ¿Está Motivado Por Servir a Su Comunidad?



SEA UN FUNCIONARIO ELECTORAL



Animamos a las personas con habilidades bilingües en el idioma Español, Tagalo, Coreano, Chino (Cantonés/Mandarín), Vietnamita, y Lenguaje de Señas Americano (ASL) para servir a sus comunidades como Funcionarios Electorales.

Llame al (951) 486-7341 o (877) 663-9906

REMITENTE



FIRST
CLASS
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLA AQUÍ

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?

REGISTRAR OF VOTERS
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE CA 92507-0923



ACOMODACIONES PARA VOTANTES CON DISCAPACIDADES

Un "SÍ" o "NO" impreso debajo del símbolo/flecha de discapacitado en la contraportada de esta guía indica si su casilla electoral más cercana es accesible para los votantes con discapacidades físicas. Por favor tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por Correo** - Su boleta debe ser recibida en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar siete días después del Día de Elección para ser contada. Usted puede solicitar una boleta de Votación por Correo para todas las Elecciones futuras. Solo tiene que comunicarse con la oficina del Registro de Votantes llamando al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), Servicio de Retransmisión de California (Marque 711).
- **Votación Anticipada** - Usted puede votar en la oficina del Registro de Votantes ubicada en el 2720 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, del 16 de agosto al 10 de septiembre (a excepción de los Días Festivos), de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; y el sábado 4 de septiembre de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. Además, la oficina del Registro de Votantes también abrirá durante los 3 días previos al Día de Elección, del sábado 11 de septiembre al lunes 13 de septiembre de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.; y el Día de Elección, el 14 de septiembre de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net para obtener información adicional sobre los lugares de votación anticipada.
- **Votación desde la Acera el Día de Elección** - Si no puede entrar al lugar debido a una discapacidad física, puede solicitar el servicio de Votación desde la Acera en cualquier casilla electoral. Timbres para la Votación desde la Acera están disponibles en algunas casillas electorales. Si necesita asistencia para Votar desde la Acera, puede llamar al (877) 663-9906 antes de ir a una casilla electoral o al llegar a las instalaciones. Se le informará a un Funcionario Electoral antes de su llegada para encontrarle en la acera respectiva.
- **Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante** - Si prefiere una Guía del Estado de Información de Impresión Grande para el Votante, usted puede solicitar una contactando la Oficina de la Secretaria de Estado de California al (800) 232-VOTA (8682), o poniéndose en contacto con la Oficina del Registro de Votantes al (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), Servicio de Retransmisión de California (Marque 711).
- **Disability Rights California** operará una línea directa en todo el estado el 14 de septiembre, Día de Elección, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. El número de teléfono es (888) 569-7955.

REGISTRO DE VOTANTES
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
Registrar of Voters
Riverside

SOLICITE MATERIAL ELECTORAL TRADUCIDO

INFORMACIÓN DEL VOTANTE:

NOMBRE CÓMO ESTÁ REGISTRADO

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA CÓMO ESTÁ REGISTRADO

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

ENVÍE MATERIALES POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SI ES DIFERENTE)

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo declaro, bajo pena de perjurio, que la información proporcionada es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento.

FIRMA
REQUERIDA

FIRMA DEL VOTANTE

FECHA

Materiales electorales traducidos están disponibles en ciertos recintos. Si desea recibir materiales en otro idioma, complete y devuelva esta tarjeta postal a la oficina del Registro de Votantes. Materiales traducidos también estarán disponibles en la oficina del Registro de Votantes y en todas las casillas electorales.

Deseo recibir materiales electorales en:

☐ Español-Spanish

Deseo recibir boletas de referencia traducidas en: (seleccione solo uno)

☐ 한국어 - Coreano

☐ Tiếng Việt - Vietnamita

☐ Tagalog - Tagalo

☐ 中文 - Chino

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

33-BCov 09-14-2021

TIPO DE
BOLETA 004

¡OPE POR VER SU GUÍA DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE DEL CONDADO EN LÍNEA!

Puede ver todas las Guías futuras de Información del Condado Para el Votante en línea, con acceso las 24 horas, los 7 días de la semana, según le resulte conveniente.

Es fácil y bueno para
el medio ambiente.

Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net
o llame al (951) 486-7200 o (800) 773-VOTE (8683)

VOTE POR ANTICIPADO

ES RÁPIDO
ES FÁCIL
ES CÓMODO

¡NO HAGA FILA EL DÍA DE ELECCIÓN!

VOTE POR CORREO

↓ UBICACIÓN DE SU CASILLA ELECTORAL ↓



¿ACCESO?

